

KI MU AK 2014

-
Euskadiko Film Laburrak

Selección de Cortometrajes Vascos

Selection of Basque Short Films

-



| | |
|--------------|----------|
| 01. Euskara | 2 |
| 02. Español | 3 |
| 03. English | 4 |
| 04. Français | 5 |
| 05. Italiano | 6 |
| 06. Deutsch | 7 |

ANÓMALO

Anomaloa

Zuzendaritza

Aitor Gutiérrez

Gidoia

Aitor Gutiérrez

Ekoizpena

MORITURI, S.L.

Jon D. Domínguez

Argazki zuzendaritza

Jon D. Domínguez A.E.C.

Edizioa

Aitor Gutiérrez, Jon D. Domínguez

Musika

Aaron Rux

Soinua

Imanol López

Soinu muntaia

Roberto Fernández

Efektu bereziak

User T38 (FX digitalak),

Drama (FX mekanikoak)

Antzezleak

Óscar Ladoire, Paco Sagarzazu,

Zorion Eguileor

Iraupena

15' 40''

Jatorrizko formatua

Redcode RAW 4K

Generoa

Komedia

Jatorrizko bertsioa

Gaztelera

Sinopsia

Hiru agurek une dibertigarriak igarotzen dituzte beren prismatikoekin kiroldegi bateko igerileku estalitik emakume bat zelatatzen. Igerilekuko beiratea da beren ezkutu, eta, aldi berean, begiratoki. Baina gaur gauean, Luis, Darío eta Pedro atzera bueltarik ez duen gertaera baten lekuko izango dira.

Zuzendariaren biografia

Bilbo, 1978. Euskal Herriko Unibertsitatean Arte Ederretan lizentziatua da eta telebistako errealizadore gisa lan egin du hainbat produkzio-etxerentzako. Bere lanen artean, *Ciudad K* umorezko kultur seriea eta Escépticos zientzia-dibulgazioko dokumentalak aipa daitezke. Gainera, *Perestroika* webseriea idatzi eta zuzendu du eta hainbat bideoklip ere zuzendu ditu.

Zuzendariaren filmografia

2003 Cellotape (Fikzioa) 17'

2012 Tesla. Versión 04 (Fikzioa) 3'

2014 Anómalo (Fikzioa) 29'

ANÓMALO

Dirección

Aitor Gutiérrez

Guión

Aitor Gutiérrez

Producción

MORITURI, S.L.

Jon D. Domínguez

Fotografía

Jon D. Domínguez A.E.C.

Montaje

Aitor Gutiérrez, Jon D. Domínguez

Música

Aaron Rux

Sonido

Imanol López

Montaje de sonido

Roberto Fernández

Efectos especiales

User T38 (FX digitales),

Drama (FX mecánicos)

Intérpretes

Óscar Ladoire, Paco Sagarzazu,

Zorion Eguileor

Duración

15' 40''

Formato Original

Redcode RAW 4K

Género

Comedia

Versión original

Castellano

Sinopsis

Tres ancianos se divierten espiando a una mujer a través de sus prismáticos desde la piscina cubierta de un polideportivo. La cristalera de la piscina es su escudo y, a la vez, su mirador. Pero esta noche Luis, Darío y Pedro serán testigos de un acontecimiento que no tiene marcha atrás.

Biografía del director

Bilbao, 1978. Licenciado en Bellas Artes por la Universidad del País Vasco, ha trabajado como realizador de televisión para diferentes productoras. Entre sus trabajos destacan la serie de humor cultural *Ciudad K* y la de documentales de divulgación científica *Escépticos*. También ha escrito y dirigido la webserie *Perestroika* y algunos videoclips.

Filmografía del director

2003 Cellotape (Ficción) 17'

2012 Tesla. Versión 04 (Ficción) 3'

2014 Anómalo (Ficción) 29'

ANÓMALO

Anomalous

Direction

Aitor Gutiérrez

Screenplay

Aitor Gutiérrez

Production

MORITURI, S.L.

Jon D. Domínguez

Cinematography

Jon D. Domínguez A.E.C.

Editing

Aitor Gutiérrez, Jon D. Domínguez

Music

Aaron Rux

Sound

Imanol López

Sound editing

Roberto Fernández

Special effects

User T38 (Digital FX),

Drama (Mechanic FX)

Cast

Óscar Ladoire, Paco Sagarzazu,

Zorion Eguileor

Running time

15' 40''

Original format

Redcode RAW 4K

Genre

Comedy

Original version

Spanish

Synopsis

Three elderly men have fun spying on a woman through their binoculars from the covered swimming pool in a sports centre. The glass walls of the pool are both their shield and their vantage point. But tonight Luis, Darío and Pedro will witness an occurrence that can't be undone.

Director's biography

Bilbao, 1978. Graduate in Fine Arts from the University of the Basque Country, he has worked as a television director for different production companies. Some of his most noteworthy works are the cultural comedy series *Ciudad K* and the science documentaries, *Escépticos*. He also wrote and directed the webseries *Perestroika* and a few music videos.

Director's filmography

2003 Cellotape (Fiction) 17'

2012 Tesla. Versión 04 (Fiction) 3'

2014 Anómalo (Fiction) 29'

ANÓMALO

Anomal

Réalisation

Aitor Gutiérrez

Scénario

Aitor Gutiérrez

Production

MORITURI, S.L.

Jon D. Domínguez

Cinématographie

Jon D. Domínguez A.E.C.

Montage

Aitor Gutiérrez, Jon D. Domínguez

Musique

Aaron Rux

Son

Imanol López

Montage du son

Roberto Fernández

Effets spéciaux

User T38 (FX numériques),

Drama (FX mécaniques)

Acteurs

Óscar Ladoire, Paco Sagarzazu,

Zorion Eguileor

Durée

15' 40''

Format original

Redcode RAW 4K

Genre

Comédie

Version originale

Espagnol

Synopsis

Trois grands-pères s'amuse à espionner une femme avec des jumelles depuis la piscine couverte d'une salle de sport. La vitre de la piscine leur sert de protection et aussi de mirador. Mais ce soir, Luis, Dario et Pedro seront témoins d'un événement qui marquera un point de non retour.

Biographie du réalisateur

Bilbao, 1978. Titulaire d'une Licence en Beaux Arts de l'Université du Pays Basque, il a travaillé comme réalisateur de télévision pour différentes maisons de production. Parmi ses travaux, on relève la série d'humour culturelle *Ciudad K* et celle de documentaires de divulgation scientifique *Escépticos*. Il a aussi écrit et dirigé la web série *Perestroika* et quelques clips vidéos.

Filmographie du réalisateur

2003 Cellotape (Fiction) 17'

2012 Tesla. Versión 04 (Fiction) 3'

2014 Anómalo (Fiction) 29'

ANÓMALO

Anomalo

Regia

Aitor Gutiérrez

Sceneggiatura

Aitor Gutiérrez

Produzione

MORITURI, S.L.

Jon D. Domínguez

Cinematografia

Jon D. Domínguez A.E.C.

Montaggio

Aitor Gutiérrez, Jon D. Domínguez

Musica

Aaron Rux

Suono

Imanol López

Montaggio del suono

Roberto Fernández

Effetti speciali

User T38 (FX digitali),

Drama (FX meccanici)

Cast

Óscar Ladoire, Paco Sagarzazu,

Zorion Eguileor

Durata

15' 40''

Formato originale

Redcode RAW 4K

Genere

Commedia

Versione originale

Spagnolo

Sinossi

Tre anziani si divertono a spiare una donna con il binocolo dalla piscina coperta di un impianto sportivo. La vetrata della piscina è il loro riparo e, allo stesso tempo, il loro punto di osservazione. Tuttavia, stanotte Luis, Darío e Pedro saranno testimoni di un avvenimento che non consente di tornare indietro.

Biografia del regista

Bilbao, 1978. Laureato in Belle Arti presso l'Università dei Paesi Baschi, ha lavorato come realizzatore televisivo per diverse case di produzione. Tra le sue opere spiccano la serie di humor culturale *Città K* e quella di documentari di divulgazione scientifica *Escépticos*. Ha anche scritto e diretto la webserie *Perestroika* e alcuni videoclip.

Filmografia del regista

2003 Cellotape (Finzione) 17'

2012 Tesla. Versión 04 (Finzione) 3'

2014 Anómalo (Finzione) 29'

ANÓMALO

Anomal

Regie

Aitor Gutiérrez

Drehbuch

Aitor Gutiérrez

Produktion

MORITURI, S.L.

Jon D. Domínguez

Photographie

Jon D. Domínguez A.E.C.

Schnitt

Aitor Gutiérrez, Jon D. Domínguez

Musik

Aaron Rux

Ton

Imanol López

Tonschnitt

Roberto Fernández

Spezialeffekte

User T38 (Digital-Effekte),
Drama (Mechanische Effekte)

Besetzung

Óscar Ladoire, Paco Sagarzazu,
Zorion Eguileor

Länge

15' 40''

Original Format

Redcode RAW 4K

Genre

Komödie

Originalfassung

Spanisch

Inhaltsangabe

Drei Greise vergnügen sich damit, eine Frau vom Hallenbad eines Sportzentrums mit ihren Ferngläsern zu beobachten. Die Fensterfront des Hallenbades ist für sie gleichzeitig Schutzschild und Ausguck. Aber heute Abend werden Luis, Dario und Pedro Zeugen eines Ereignisses, von dem es kein Zurück mehr gibt.

Biographie

Bilbao, 1978. Er hat einen B.F.A. in Kunstwissenschaft der Universität des Baskenlandes und hat als Fernsehregisseur für verschiedene Produktionsfirmen gearbeitet. Von seinen Arbeiten sind besonders die kulturelle Comedy-Serie *Ciudad K* und die populärwissenschaftliche Dokumentationsserie *Escépticos* hervorzuheben. Er hat auch die Webserie *Perestroika* sowie verschiedene Videoclips geschrieben und dabei Regie geführt.

Filmographie

2003 Cellotape (Fiktion) 17'

2012 Tesla. Versión 04 (Fiktion) 3'

2014 Anómalo (Fiktion) 29'